



# Our Lady of Lourdes Parish

345 Oak St (Church)  
745 Ware Ave (Office)  
Colusa, California 95932

St. Joseph' Mission



(OFFICE) Divine Mercy Chapel



Our Lady of Sorrows



Pastor: Fr. Jacobo Caceres

Deacon: Ruben Fuentes

Deacon: Dr. Julian Delgado

Parish Email: [ollcolusa@yahoo.com](mailto:ollcolusa@yahoo.com)

Website: [www.ourladyoflourdescolusa.com](http://www.ourladyoflourdescolusa.com)

Parish Office (mailing address):  
745 Ware Avenue, Colusa CA 95932  
Telephone: (530) 458-4170

### PARISH OFFICE HOURS

Hours: 9:00 AM – 4:00 PM: Tuesday-Friday

Closed: Mondays

Parish Secretary/Bookkeeper: Carmen Reyes

Principal: Ramon Silva

### Our Lady of Lourdes School

741 Ware Avenue, Colusa CA 95932

Telephone: (530) 458-8208

Website: [www.theollschool.com](http://www.theollschool.com)

### Mass Intentions:

#### Daily Mass

#### Saturday Vigil 12/24/22

5:00 PM	Alan Otto (healing)
7:00 PM	Familia Reyes Padilla

#### Sunday: 12/25/22

8:00 AM	
10:00 AM:	+ Joseph Doan P., For a fast recovery for Joe Silva
12:00 PM:	

#### Weekly Daily Mass

Tues. 12/27:	No Daily Mass
Wed. 12/28:	No Daily Mass
Thurs. 12/29:	No Daily Mass
Fri. 12/30:	No Daily Mass

#### Weekend Mass Schedule

Saturday Vigil:	Sunday:
5:00 PM: English Mass	8:00 AM: Bilingual -St. Joseph (Princeton)
7:00 PM: Spanish Mass	10:00 AM: English Mass
	12:00 PM: Spanish Mass

#### Daily Mass Schedule:

Tuesday: 7:30 AM **English Mass**  
 Wednesday: 6:00 PM **Spanish Mass**  
 Thursday: 9:00 AM **English School Mass** at St. Bernadette's Hall;  
 6:00PM **Spanish Mass**  
 Friday: 7:30 AM **English Mass**

#### Eucharist Adoration:

Monday: 5:00 PM-7:00PM  
 Tuesday: 5:00 PM-7:00 PM  
 Wednesday: 7:15 PM -8:00 PM

#### Confession:

Wednesday: 7:00 PM -8:00 PM  
 Friday: 7:00 PM -8:00 PM **only** on the **1<sup>st</sup> Friday of the month**  
**Or with an appointment.**

### Ministries

#### Religious Education:

Finance Council: Brendan Farrell, Carmelita Silva

Pastoral Council: (English): Maryann La Grande, Deacon Dr. Julian Delgado, Mario Reyes, Chuck Luoma, Rosie Garcia, and Clint Jewett.  
 (Spanish): Candelaria Ostrom, Silvia Serrato, Lupita Pérez, Olga López, Rosa Pulido, Javier Sanchez, and Deacon Rubén Fuentes.

Lectors & Eucharistic Ministers Coordinator: Megan Farrell

#### Music:

English Choir: Gloria Delgado & Susan Walsh  
 Spanish Choir: Women's Choir & Mario Reyes,  
 (Princeton): Mary Beth Massa

#### Baptismal Prep Class:

Rocio & Tony Meraz 530-458-4170

Next class: January 06, 2023 at 6:00 PM, call the office to register

Care for the Sick: Louise Woodring 530-458-2515

#### Bible Study:

English: Deacon Julian Delgado, Wednesdays at 6:30 PM at St. Bernadette's Hall

Spanish: Deacon Ruben Fuentes, Tuesdays at 7:00PM at the hall next to the church

#### RCIA:

English- Deacon Dr. Julian Delgado

Spanish- Fr. Jacobo; Thursdays: 7:00pm- 8:30 pm at the hall next to the church

Our Lady of Lourdes Museum: Louise Woodring 530-458-2515

Open by appointment only

#### Catholic Ladies Relief Society:

6:30 PM: 1<sup>st</sup> Wed. of the month St. Bernadette's Hall (Fr. Doner's room)

#### Knights of Columbus:

4<sup>th</sup> Tuesday of the month, dinner at 6:00 p.m.; meeting 7:00 p.m. at the hall next to the church

#### Altar Server Coordinator:

Altar, Art and Environment: Norma Ahumada

Grief to God to Glory: Valorie Ingerbretsen 530-701-7182, 1<sup>st</sup> Thursday of the month 7:00 PM- 8:30 PM, St. Bernadette's Hall (Fr. Doner's room)

December 25, 2022 – The Nativity of the Lord (Christmas)

## PLEASE PRAY ...

### ... For those who are ill:

Frank & Joan Hamill & family,  
Sally Moore, Andrea Espindola, Carlos Plaza, Valeria Royal, Mary Unzueta,  
Leticia González, Jim White, Teresa Medina, Teresa Espindola, Bud Williams,  
Christian Munoz Silva, and Vernon Bisho,

... For those who are hospitalized or homebound: Carmelita Shely. Also,  
please keep Fr. Myles in your prayers.

If anyone needs Holy Communion or Prayers for Healing, please call Louise  
Woodring (530-458-2515) or Fr. Jacobo at (530-458-4170).

### ... For the need of our parish and our catholic school.

## Second Collection for the Month of December

03/04: Building and Maintenance

10/11: Catholic Campaign for Human Development

17/18: OLL School

24/25: Rectory Roof

**Please make all second collection checks payable to Our Lady  
of Lourdes Church.**

## Quinceañeras & Weddings

To reserve a date, you have to book at least **9 months** in advance. Call the  
office for more information.

### Please note:

The parish office will be closed from Monday, December  
26-30. Carmen Reyes our parish secretary will also be out  
of the office from Monday, January 2-6, 2023.

**Rectory Roof Goal is \$30,000**

**Amount raised: \$27,135.00**

**Please help us reach our goals!**



## Solemnity of Mary Mother of God

Saturday, December 31<sup>st</sup>

(Vigil Mass):

Sunday, January 1<sup>st</sup>:

5:00 PM -English

7:00 PM -Spanish

8:00 AM – St. Joseph

10:00 AM – English

12:00 PM- Spanish

## First Friday of the month Overnight Adoration From Friday, January 06 at 7:00 PM to Saturday, January 07 at 6:00 AM.

The sign-up sheet is on a clip board at the entrance of the church.

There will be Spanish Mass on Friday, January 06 at 6:00 PM followed  
by Adoration and Fr. Jacobo will be hearing confessions after Mass.

## Choir Practice

Choir practice every 2<sup>nd</sup> Tuesday of the month at 7:00 pm at the  
church.

No daily Mass next week nor confessions. We will only  
have Adoration on Tuesday from 5:00 PM- 7:00 PM.

## Parish Giving

December	OLL Colusa	St. Joseph Mission
03/04:	\$3,589	\$266
10/11:	\$3,029	\$457
17/18:	\$5,039	\$345
24/25:		

Month of December Special and Second Collections

03/04: Building and Maintenance \$1,961

08: Immaculate Conception: \$1,405

10/11: Catholic Campaign for Human Development \$1,065

12: Our Lady of Guadalupe \$1,647

17/18: OLL School \$868

24/25: Rectory Roof

## Offering Envelopes 2023

Offering envelopes are now available at the church. If you used the envelopes  
last year, you will find your envelope box with your name on it, with the same  
number as last year.

If you wish to use offering envelopes this coming year, please pick up a box  
that is not labeled. Please write your name and address on the number  
corresponding to your box on the list provided. This will help out at the end  
of the year for those who wish to receive a receipt for tax purpose at the end  
of the year. If you put cash in your envelope, please make sure you write your  
full name completely on the envelope. Thank you for your cooperation.

## END-OF-THE-CALENDAR-YEAR CONTRIBUTIONS

Many individuals will make charitable contributions late in the calendar year  
to take advantage of tax benefits. In order to do so, checks must be dated and  
envelopes postmarked on or before December 31, 2022.

If you are in the position to make end-of-year contributions, please consider  
our parish as a beneficiary of your support.

### The season of giving

During this season, please consider giving to the following:

Our rectory roof fund

Our restoration church fund

Our faith formation program is in need of a brand-new computer



### Nativity Prayer

Let the Just Rejoice, for their Justifier is Born.

Let the Sick and the Infirm Rejoice, for their Savior is Born.

Let the Captives Rejoice, for their Redeemer is Born.

Let the Slaves Rejoice, for their Master is Born.

Let the Free People Rejoice, for their Liberator is Born.

Let all Christians Rejoice for Jesus Christ is Born!

—St. Augustine of Hippo



# Español

## Iglesia Católica de Nuestra Señora de Lourdes

Correo electrónico: ollcolusa@yahoo.com  
Sitio web: www.ourladyoflourdescolusa.com  
345 Oak Street (iglesia)  
Correspondencia y oficina:  
745 Ware Ave. Colusa, CA 95932

### Misas Dominicales:

**Vigilia del Sábado: Domingo:**  
5:00PM: Inglés 8:00 AM: Bilingüe (Princeton)  
7:00 PM: Español 10:00 AM: Ingles  
12(medio día): Español

### Horario de oficina:

9:00 AM- 4:00 PM: Martes a Viernes **Cerrado: los Lunes**  
Número de teléfono: 530-458-4170

### Confesiones:

6:50 PM a 8:00 PM: Miércoles  
O con cita

### Exposición del Santísimo Sacramento:

Lunes: 5:00 PM-7:00 PM  
Martes: 5:00 PM-7:00 PM  
Miércoles: 7:00 PM – 8:00 PM

### Horario de Misas Diarias:

Martes: 7:30 AM inglés  
Miércoles: 6:00 PM Español  
Jueves: 9:00 AM Inglés; 6:00PM Español  
Viernes: 7:30 AM Inglés

## Segunda Colecta para el Mes de Diciembre:

24/25: Para la el techo de la rectoría

### Bodas Y Quinceañeras

Para reservar una fecha tienes que reservarla con **9 meses** de anticipación. Comuníquese con la oficina para más información.

### Clase de catecismo para adulto

Este mes de Diciembre no habrá clase con el Padre Jacobo, reanudemos en Enero 2023.

### Tenga en cuenta:

La oficina parroquial estará cerrada del lunes 26 al 30 de diciembre. Carmen Reyes, nuestra secretaria parroquial, también estará fuera del lunes 2 al 6 de enero de 2023.

**La meta del techo de la rectoría es de \$30,000**

**Monto recaudado: \$27,135.00**

**¡Por favor ayúdenos a alcanzar nuestras metas!**



## Solemnidad de María Madre de Dios

Sábado, 31 de Diciembre 5:00 PM -Inglés  
7:00 PM -Español

Domingo, 1 de Enero 8:00 AM – San José (Princeton)  
10:00 AM – Inglés  
12:00 PM - Español

### Primer viernes de mes Adoración nocturna

Desde el viernes 06 de enero a las 7:00 PM hasta el sábado 07 de enero a las 6:00 AM.

La hoja de inscripción está en un tablón a la entrada de la iglesia.

Habrará misa en español el viernes 06 de enero a las 6:00 PM seguida de Adoración y el Padre. Jacobo escuchará confesiones después de la Misa.

**No hay Misa diaria la próxima semana ni confesiones, solo tendremos Adoración el MARTES de 5:00 PM a 7:00 PM.**

**Clase pre bautismal:** Próxima clase está programada para el **Viernes 06, de Enero** a las 6:00 PM. Es necesario registrarte en la oficina parroquial para asistir a la clase.

### Sobres de Ofrenda 2023

Los sobres de ofrenda ya están disponibles en la iglesia. Si usó los sobres el año pasado, encontrará su caja de sobres con su nombre, con el mismo número que el año pasado. Si desea utilizar sobres de ofrendas este próximo año, recoja una caja que no esté etiquetada. Escriba su nombre y dirección en el número correspondiente a su casilla en la lista proporcionada. Esto ayudará al final del año para aquellos que deseen recibir un recibo con fines fiscales al final del año. Si pone dinero en efectivo en su sobre, asegúrese de escribir su nombre completo en el sobre. Gracias por su cooperación.

### CONTRIBUCIONES DE FIN DE AÑO

Muchas personas harán contribuciones caritativas al final del año calendario para aprovechar los beneficios fiscales. Para hacerlo, los cheques deben estar fechados y los sobres sellados con la fecha más tardar de 31 de diciembre de 2022 o antes.

Si está en condiciones de hacer contribuciones de fin de año, considere a nuestra parroquia como beneficiaria de su apoyo.

### La temporada de dar

Durante esta temporada, considere donar a lo siguiente:

Fondo de techo de nuestra rectoría

Nuestro fondo de restauración de la iglesia

Nuestro programa de formación en la fe (catecismo) necesita una computadora nueva



**Domingo, 25 de Diciembre, 2022 – La Natividad del Señor (Navidad)**

**kw**  
KELLERWILLIAMS  
Realtor  
**530.518.5763**  
CarmelitaSilva121@hotmail.com  
520 Market Street  
Colusa, CA 95932



Carmelita Medina-Silva

**ACE** MESSICK ACE HARDWARE  
729 Market Street  
P.O. Box 210  
Colusa, California 95932  
The helpful place.  
PLUMBING, PAINT, ELECTRICAL.  
GIFTWARE, LAWN & GARDEN  
SPORTING GOODS, TOOLS

Bus: (530) 458-5144

640 Market Street | Colusa, CA 95932  
**DAVISON DRUG & STATIONERY**  
PHONE (530) 458-2188  
Fax (530) 458-7780  
Email: davison@colusanet.com  
Frank Davison Julia Davison



- since 1869 -  
COLUSA

Tel: (530) 473-5496 Fax: (530) 473-2957



**Restaurant, Delicatessen, Bakery & Lounge**  
451 Sixth Street, Williams, CA 95987  
Your Hosts: Jim & Bev Granzella, Bill & Denise McCarty  
Gary & Tami Jenkins, Linda Granzella

**Chevron** Davies Oil Company, Inc.  
Jobber, Chevron U.S.A. Inc. Products

150-13th Street, P.O. Box 691  
Colusa, CA 95932  
Bus: (530) 458-2881



**Colleen Wrynski**  
**(530) 277-7080**  
Broker Associate  
DRE# 01406906

colleenwrealtor@gmail.com  
www.colusacountyproperty.com  
FAX (530) 660-5010

**kw**  
KELLERWILLIAMS.



**BRENNAN JEWETT ASSOCIATES**  
LAND MANAGEMENT,  
BROKERAGE & APPRAISAL

CLINTON JEWETT

642 5th Street, Suite 8  
Colusa, California 95932

Office: (530) 619-0213  
Cell: (530) 945-5519  
clint@landmba.org

www.landmba.org

**Davis Machine Shop, Inc. & Meridian Supply**  
**(530) 696-2576**  
Residential • Agricultural • Commercial  
Fabrication Shop • Machine Shop • Pump Division  
Agricultural & Heavy Hardware  
Thank you for your patronage  
Clifton & Thomas Davis

**BEDUHN BUSINESS AND TAX SERVICE**



**GAIL BEDUHN**  
Enrolled Agent, B.S. Accounting

436 Market Street • Colusa, California 95932  
**530 458-2197**

**SUPERIOR TIRE SERVICE • SAFETY TIRE SERVICE**  
Firestone Ag Tire Affiliated Dealer • Alignments • Brakes  
Shocks • Custom Wheels • Computer Balancing  
• 24 Hr. Farm Service call 458-7741 •  
21 Point Fast Lube

**COOPERTIRES**  
247 BRIDGE STREET  
COLUSA, CA 95932  
(530) 458-7741

**MICHELIN**  
202 E. SYCAMORE ST.  
WILLOWS, CA 95988  
(530) 934-5178

**Best Tire Value PROMISE**

**Tires LES SCHWAB**

COLUSA  
1108 MARKET ST • 530-458-3803

**McNARY MOORE**  
FUNERAL SERVICE  
Megan McAllister  
Funeral Director  
FDR 3400 EMB 9317  
530-458-2111

Serving Colusa County Since 1887

FD410



**Branden Woodring**  
DRE# 02135267

530-740-3126  
bwoodring@showcaseagent.com  
www.brandenwoodring.showcaseagent.com  
1435 Butte House Rd.  
Yuba City, CA 95993



Office # (909) 373-5713  
Fax# (909) 256-4465  
Email: legacyofmemoriesFH@gmail.com  
www.lofmfuneral.com

4 N. Central Ave.  
Upland, CA 91786

Hablamos Español

Funeral • Mortuary • Cremation • Cemetery



**Holy Cross Cemetery**  
**530-438-4998**

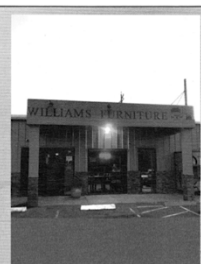
**Hector Velsaco**  
Family Service Advisor

**CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES**  
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

Se habla  
español



**¿Embarazada? ¿Necesitas Ayuda?**  
**Pregnant? Need Help?**  
**1-800-910-0191**



**WILLIAMS FURNITURE**  
560 6th, Street,  
Williams CA 95987.  
(530) 5013872